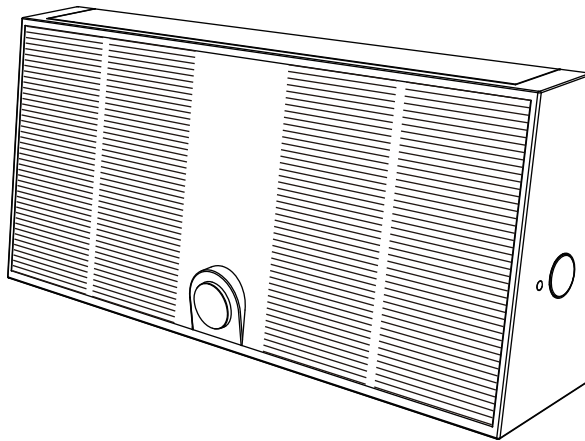


BETRIEBSANLEITUNG

Solar Wandlampe mit Halter und PIR-Sensor

- (EN) Operation instructions for solar wall lamp with magnetic bracket and PIR sensor
- (FR) Instructions de fonctionnement pour lampe murale solaire avec support magnéti et PIR
- (NL) Gebruiksaanwijzingen voor zonnewandlamp met magnetische beugel en PIR-sensor
- (IT) Istruzioni di utilizzo per lampada a parete solare con supporto magnetico e PIR
- (ES) Instrucciones de funcionamiento para lámpara de pared solar con soporte magnético y PIR
- (HU) Mágneses tartóval és Pir érzékelő rendelkező napelemes fali lámpa üzemeltetési utasítása

For additional languages please go to: www.biohort.com/downloads



DE Betriebsanleitung für Solar Wandlampe mit magnetischem Halter und PIR-Sensor



Art.-Nr.: 46043

1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Solar Wandlampe für den Außenbereich.

Wenn Sie das Produkt für andere als die beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Kurzschlüssen, Bränden oder anderen Gefahren führen. Das Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie an einem sicheren Ort auf.

Geben Sie dieses Produkt nur zusammen mit der Betriebsanleitung an Dritte weiter.

2 Beschreibung der Symbole

Die folgenden Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder werden im Text verwendet:



Gleichspannung



Dieses Produkt ist nach Schutzklasse III gebaut.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.



Der Hersteller muss mit einer EG-Konformitätserklärung bescheinigen, dass das Produkt mit allen anwendbaren Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft übereinstimmt.

3 Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zur sachgerechten Handhabung nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

3.1 Allgemeines

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dies kann zu gefährlichem Spielmaterial für Kinder werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Die wiederaufladbare Batterie ist in die Solar-Wandlampe eingebaut und kann ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Eine Beschädigung des Gehäuses des Akkus kann zu einer Explosion oder einem Brand führen!
- Schließen Sie niemals die Kontakte des Akkus kurz. Werfen Sie die Batterie oder das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht die Gefahr von Feuer und Explosion!
- Wenn Sie Fragen haben, die von dieser Anleitung unbeantwortet bleiben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support oder anderes technisches Personal.

3.2 Installation

- Installieren Sie die Lampe nicht entgegen der Sonne oder z. B. im Schatten zwischen zwei Gebäuden. Ansonsten führt dies zu einer unzureichenden Absorption und somit zu einer geringeren Leistung und Leuchtdauer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör um unsachgemäße Installation oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Laden Sie das Produkt spätestens alle 3 Monate auf um die Funktion der Lithiumbatterie sicherzustellen.
- Wenn das Produkt mehr als ein Jahr nicht benutzt oder gelagert wurde: Nehmen Sie eine vollständige Lade- und Entladungsprüfung vor, um die Funktion des Akkus und der Leuchte sicherzustellen.

3.3 Warnung:

- Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu Wärmequellen, offenem Feuer oder Öl ein, da Batterien bei unsachgemäßer Lagerung oder Handhabung überhitzen und sich entzünden oder sogar explodieren können.
- Die Demontage der Lichtquelle oder sonstige Demontagen der Lampe darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen um Beschädigungen zu vermeiden.
- Der Akku darf nicht zweckentfremdet oder zerlegt werden und darf ausschließlich nur für dieses Produkt verwendet werden.
- Wenn die Lampe 3 Tage lang nicht aufgeladen wird, ist der Akku möglicherweise leer und Sie müssen sie unter hellem Sonnenlicht oder per USB-Ladekabel aufladen.
- Um eine optimale Funktion und lange Lebensdauer zu gewährleisten, reinigen Sie regelmäßig das Solarpanel und entfernen Staub und Dreck.

- Eine langfristige statische Lagerung des Produkts über mehr als ein Jahr kann zu Schäden im Inneren der Batterie oder sogar zu einem Auslaufen führen. Wenn die Batterie ausläuft, kann sie sich bei plötzlicher Aufladung durch Sonneneinstrahlung entzünden.

4 Reinigung und Pflege

■ Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, oder andere chemische Lösungen. Sie beschädigen das Gehäuse und können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem faserfreien Tuch.

5 Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.



Hinweise zur Batterieentsorgung: Das Symbol bedeutet, dass Batterien nicht mit Hausmüll entsorgt werden sollten. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien zurückzugeben. Gebrauchte Batterien können kostenlos an die Verkaufsstelle oder andere Sammelstellen zurückgegeben werden. Die Sammlung und das Recycling von Batterien sind wichtige Elemente der Strategie zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Die Umweltbelastung durch Batterien und Akkumulatoren muss auf ein Mindestmaß beschränkt werden, um so zu Schutz, Erhaltung und Erhöhung der Qualität der Umwelt beizutragen.

6 Technische Daten

Operation.....	3,7 V  über Li-Ionen-Batterie
LED Modul.....	insgesamt 630lm (nach oben 180lm + nach unten 450lm, nicht austauschbar), ohne Abdeckung
Bewertung des gesamten Produktes.....	6,3W, 300lm
Solarpanel.....	1,5W (5V  , 300mA)
Bewertungen der USB-Ladung.....	5V  , 1A
PIR-Sensor.....	maximaler Erkennungsabstand von 4m; der Sensordetektionswinkel von 100°; Licht nur in Dunkelheit (≤ 50LUX)
Ladezeit.....	ca. 9 Stunden mit Solar, ca. 3,5 Stunden mit USB-Kabel
Laufzeit.....	M1-Modus: 10% Helligkeit bei Nacht stetig eingeschaltet; ca.120 Erkennungszeiten (Licht nach jeder Erkennung 25 Sek. unter 100% voller Helligkeit auf); M2-Modus: ca.160 Erkennungszeiten (Licht auf für 25 Sek. unter 100% voller Helligkeit nach jeder Erkennung); M3-Modus: 75% Helligkeit konstant auf ca. 2,7 Stunden
Farbtemperatur.....	4000K, neutral weiß
Farbwiedergabeindex (Ra).....	80
Stromverbrauch während des USB-Ladens.....	max.3.5W
Knopfschalter.....	Drücken Sie kurz, um die Beleuchtungsmodi zu ändern (Modus 1, Modus 2, Modus 3 und Aus)
Wiederaufladbare Batterie.....	1x 3,7V DC, 2000mAh, 7,4Wh, Li-Ion, Typ 18650, enthalten
Schutzklasse.....	III
Zutrittsschutz.....	IP44
Lebenszeit. (für LED-Modul).....	25000 h
Betriebstemperatur.....	0°C bis +45°C
Lagertemperatur.....	-20°C bis +50°C
Material.....	Kunststoff und Magnete (stark magnetisch, N52)
Abmessungen (L×W×H).....	174x46,7x73 mm

Hinweis: Das Solarlicht kann beim Laden über USB-Kabel und entsprechendes zugelassenes und geeignetes USB-Ladegerät/Stromversorgung nicht leuchten.

EN Operation instructions for solar wall lamp with magnetic bracket and PIR sensor



Item no: 46043

1 Intended use

Solar wall lamp for outdoor use.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

2 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



dc voltage



This product is constructed according to protection class III.



Read the operating instructions carefully.



The manufacturer shall certify with an EC declaration of conformity, that the product complies with all applicable European Community Directives.

3 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the

warranty/guarantee.

3.1 General

- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The rechargeable battery is built into the solar wall lamp and can be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

3.2 Handling:

- Do not install the lamp against the sun, under the shadow or between two buildings whose height above the lamp. Otherwise, it will lead to insufficient absorption of sunlight and insufficient brightness and time;
- Do not use the non-standard installation accessories to install the lamp, otherwise, any accident is caused will be borne by the installer;
- Please charge the product every 3 months to ensure the activity of the lithium battery;
- If you have storage the product for over one year, please do fully charge and discharge inspection and make sure the battery is in good condition, Otherwise, it is forbidden to use!

3.3 Warning:

- Keep the device away from fire and oil to avoid any fire or explosion;
- No one except professional technicians should attempt to disassemble the light to avoid damaging the light;

- It is strictly forbidden to disassemble the battery for personal use;
- If the lamp doesn't get charged for 3 days, the battery may be out of power and you have to charge it in bright sunlight or via USB charging cable.
- To ensure that the lamp works in an ideal state for a long time, please clean the solar panel regularly according to the local dust conditions, the suggestion is one time at least half a year;
- Long-term static storage of the product for over one year will cause the inside battery damage or even leakage, If the battery is leaking, it will cause the battery to ignite if by sun charge suddenly.

4 Cleaning and care

■ Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.
- Clean the product with a fibre-free cloth.

5 Disposal



This symbol indicates that this product must not be disposed of with other household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws. Improper handling of WEEE can have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances often contained in WEEE. Consumers are required by law to dispose of electrical and electronic equipment at the end of its life separately from unsorted municipal waste. By disposing of this product properly, you are also contributing to the effective use of natural resources. Information on collection points for waste equipment can be obtained from your local council, public waste disposal authority, an authorised body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste collection service. This product must be taken to a designated collection point.



Notes on battery disposal: The symbol means that batteries should not be thrown out with household rubbish. Consumers are obligated legally to return old batteries. Used batteries have to be returned free of charge to the sales outlet or other collection points. The collecting and recycling of batteries are significant elements of the strategy for protecting human health and the environment. Pollution by batteries needs to be reduced to a minimum to thereby contribute to the protection, maintenance and improvement of the quality of the environment.

6 Technical data

Operation.....	3.7V  via Li-ion battery
LED module.....	total 630lm(up 180lm + down 450lm, not replaceable), without cover
Ratings of the entire product.....	6.3W, 300lm
Solar panel	1.5W (5V  , 300mA)
Ratings of USB charge.....	5V  , 1A
PIR sensor.....	maximum detection distance of 4m; the sensor detection angle of 100°; Light ON only in darkness (≤ 50LUX)
Charging time.....	ca.9 hours by solar panel, ca.3.5 hours by USB cable
Runtime.....	M1 mode: 10% brightness steady on at night; ca.120 detection times (light ON for 25 sec. under 100% full brightness after each detection); M2 mode: ca. 160 detection times (Light ON 25 sec. under 100% full brightness after each detection); M3 mode: 75% brightness steady on ca.2.7 hours
Colour temperature.....	4000K, neutral white
Colour rendering index (Ra).....	80
Power consumption during USB charging.....	max.3.5W
Button switch.....	Press briefly to change the lighting modes (Mode 1, Mode 2, Mode 3 and Off)
Rechargeable battery.....	1 x 3.7V DC, 2000mAh, 7.4Wh, Li-Ion, Type 18650, included
Protection class.....	III
Ingress protection.....	IP44
Life time (for LED module).....	25000 h
Operating temperature.....	0°C to +45 °C
Storage temperature.....	-20°C to +50 °C
Material.....	Plastic and magnets (strong magnetic, N52)
Demensions (LxWxH).....	174x46.7x73mm

Note: The solar light cannot turn on when charging via a USB cable connected to an approved and suitable USB charger/power supply.

FR Instructions de fonctionnement pour lampe murale solaire avec support magnéti et PIR



Numéro d'article: 46043

1 Utilisation prévue

Lampe murale solaire pour usage extérieur.

Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites, vous risquez de l'endommager.

Une utilisation incorrecte peut entraîner des courts-circuits, des incendies ou d'autres dangers.

Le produit est conforme aux exigences nationales et européennes légales.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de reconstruire et/ou de modifier le produit.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'accompagné du mode d'emploi.

2 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/l'appareil ou sont utilisés dans le texte :



tension continue



Ce produit est construit selon la classe de protection III.



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le fabricant certifie par une déclaration de conformité CE que le produit est conforme à toutes les directives communautaires applicables.

3 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations relatives à une utilisation correcte, nous n'assurons aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels qui pourraient en résulter. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

3.1 General

- ne pas jeter les matériaux d'emballage au hasard. Cela peut devenir un matériel de jeu dangereux pour les enfants.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; Lorsque la source lumineuse atteint sa durée de vie utile, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- La batterie rechargeable est intégrée dans la lampe murale solaire et peut être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. Endommager le boîtier de la batterie rechargeable peut provoquer une explosion ou un incendie!
- Ne jamais court - circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne mettez pas de piles ou de produits au feu. Risque d'incendie et d'explosion!
- si vous avez des questions concernant ce produit d'information, veuillez contacter notre service d'assistance technique ou un autre technicien.
- l'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués par un technicien ou un centre de réparation agréé.

3.2 Manipulation

- Ne pas installer la lampe contre le soleil, sous le ombre ou entre deux bâtiments dont la hauteur la lampe. Sinon, cela entraînera une absorption insuffisante. de la lumière du soleil et de la luminosité et du temps insuffisants;
- N'utilisez pas les accessoires d'installation non standard pour installer la lampe, sinon, tout accident est causé sera être pris en charge par l'installateur;
- S'il vous plaît charger le produit tous les 3 mois pour assurer le activité de la batterie au lithium;
- Si vous avez le stockage du produit pendant plus d'un an, s'il vous plaît faire entièrement charge et décharge inspection et assurez-vous la batterie est en bon état, Sinon, il est interdit à utiliser !

3.3 Avertissement:

- Gardez l'appareil loin du feu et de l'huile pour éviter tout feu ou toute explosion;
- Personne sauf les techniciens professionnels ne devrait essayer de démonter la lumière pour éviter d'endommager la lumière;

- Si la lampe n'est pas chargée pendant 3 jours, la batterie peut être vide et vous devrez la charger en plein soleil ou via un câble de charge USB.
Pour s'assurer que la lampe fonctionne dans un état idéal pendant une longue période, nettoyez
- régulièrement le panneau solaire selon les conditions de poussière locales, la suggestion est une fois au moins un demi-an;
Le stockage statique à long terme du produit pendant plus d'un an provoquera des dommages à
- l'intérieur de la batterie ou même une fuite, si la batterie fuit, elle provoquera l'allumage de la batterie si par charge solaire soudainement.

4 Nettoyage et entretien

■ Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sans fibres.

5 Élimination



Ce symbole indique que, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et à la législation nationale, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Le traitement inapproprié des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses, souvent contenues dans les déchets d'équipements électriques et électroniques. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer les équipements électriques et électroniques en fin de vie en les séparant des déchets municipaux non triés. En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez également à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte des appareils usagés, veuillez contacter votre municipalité, l'organisme public chargé de l'élimination des déchets, un centre agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou votre service de collecte des déchets.



Précautions de manipulation de la batterie: Ce symbole signifie que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont légalement tenus de retourner les batteries usagées. Les batteries usagées doivent être retournées gratuitement au point de vente ou à un autre point de collecte. La collecte et le recyclage des batteries sont un élément essentiel de la stratégie de protection de la santé humaine et de l'environnement. Pollution Contribue ainsi à la protection, au maintien et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

6 données techniques

Operation.....	3.7V  via batterie Li-ion
Modules LED.....	total 630lm (jusqu'à 180lm + en bas 450lm, non remplaçable), sans couverture
Évaluation de l'ensemble du produit.....	6,3W, 300lm
Panneau solaire.....	1,5W (5V  , 300mA)
Évaluations de charge USB.....	5V  , 1A
Capteur PIR.....	distance de détection maximale de 4m; l'angle de détection du capteur de 100°; Lumière allumée uniquement dans l'obscurité (≤ 50LUX)
Temps de charge.....	environ 9 heures par panneau solaire, environ 3,5 heures par câble USB
Temps de fonctionnement.....	Mode M1: 10% de luminosité constante la nuit; environ 120 temps de détection (Lumière allumée pendant 25 sec. sous 100% de luminosité pleine après chaque détection); Mode M2: environ 160 temps de détection (Lumière allumée pendant 25 sec. sous 100% de pleine luminosité après chaque détection); Mode M3 : luminosité stable à 75 % sur environ 2,7 heures
Température de couleur.....	4000K, Blanc neutre
Indice de rendu des couleurs (RA).....	80
Consommation d'énergie pendant la charge USB.....	jusqu'à 3.5W
Bouton d'interruption.....	Appuyez brièvement pour changer les modes d'éclairage (Mode 1, Mode 2, Mode 3 et éteint)

Batterie rechargeable.....	1 x 3.7V DC, 2000mAh, 7.4Wh, Li-ion, modèle 18650, inclus
Degré de protection.....	III
Protection d'entrée.....	IP44
Durée de vie (pour le module LED).....	25000 heures
Température de fonctionnement.....	0°C à + 45°C
Température de stockage	-20°C à + 50°C
Matériaux.....	Plastique et aimants (magnétique fort, N52)
Dimensions (LxVxH).....	174x46.7x73 millimètres
Remarque: La lumière solaire ne peut pas s'allumer lors de la charge via un câble USB et un chargeur/alimentation USB approuvé et approprié correspondant.	

Gebruiksaanwijzingen voor zonne-wandlamp met magnetische beugel en PIR sensor



Artikelnummer: 46043

1 Beoogd gebruik

Zonne wandlamp voor.

Als u het product voor andere dan de beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese vereisten. Omwille van de veiligheid en goedkeuring mag u het product niet verbouwen en/of aanpassen.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plaats. Stel dit product alleen samen met de bedieningshandleiding ter beschikking aan derden.

2 Beschrijving van symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden in de tekst gebruikt:



gelijkspanning



Dit product is gebouwd volgens beschermingsklasse III.



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



De fabrikant verklaart met een EG-conformiteitsverklaring dat het product voldoet aan alle van toepassing zijnde richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

3 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinformatie. Als u de veiligheidsinstructies en informatie over het juiste gebruik niet opvolgt, zijn wij niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

3.1 Algemeen

- Laat verpakkingsmateriaal niet onzorgvuldig rondslingeren. Dit kan gevaarlijk speelmateriaal worden voor kinderen.
- De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; Wanneer de lichtbron zijn levensduur bereikt, moet het hele armatuur worden vervangen.
- De oplaadbare batterij is ingebouwd in de zonne-wandlamp en kan worden vervangen.
- De oplaadbare batterij nooit beschadigen. Het beschadigen van de behuizing van de oplaadbare batterij kan een explosie of brand veroorzaken!
- Sluit nooit de contacten van de oplaadbare batterij kort. Gooi de batterij of het product niet in brand. Er is gevaar van brand en explosie!
- Als u vragen hebt die onbeantwoord blijven door dit informatieproduct, neem dan contact op met onze technische ondersteuningsdienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een technicus of een erkend reparatiecentrum.

3.2 Behandeling

- Installeer de lamp niet tegen de zon, onder de schaduw of tussen twee gebouwen waarvan de hoogte boven de lamp. Anders leidt het tot onvoldoende absorptie van zonlicht en onvoldoende helderheid en tijd;
- Gebruik niet de niet-standaard installatieaccessoires om installeer de lamp, anders zal elk ongeluk veroorzaakt worden worden gedragen door de installateur;
- Gelieve het product elke 3 maanden in rekening te brengen om de activiteit van de lithiumbatterij;
- Als u opslag het product voor meer dan een jaar, alstublieft doen volledige lading en ontlading inspectie en zorg ervoor de batterij is in goede staat, anders is het verboden om te gebruiken!

3.3 Waarschuwing:

- Houd het apparaat weg van vuur en olie om brand of explosie te vermijden;
- Niemand behalve professionele technici zou moeten proberen het licht te demonteren om te voorkomen dat het licht wordt beschadigd;

- Het is streng verboden om de batterij voor persoonlijk gebruik te demonteren;
- Als de lamp 3 dagen niet wordt opgeladen, is de batterij mogelijk uit stroom en moet u deze opladen in helder zonlicht of via een USB-laadkabel.
- Om ervoor te zorgen dat de lamp lange tijd in een ideale staat werkt, reinigt u het zonnepaneel regelmatig volgens de lokale stofomstandigheden, de suggestie is één keer minstens een half jaar;
- Lange termijn statische opslag van het product gedurende meer dan een jaar zal veroorzaken dat de binnenbatterij schade of zelfs lekkage, als de batterij lekt, zal het veroorzaken dat de batterij ontsteekt als door zonnelading plotseling.

4 Reiniging en onderhoud

■ Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Deze beschadigen de behuizing en kunnen storingen veroorzaken.
- Dompel het product niet onder in water.
- Reinig het product met een vezelvrije doek.

5 Verwijdering



Dit symbool geeft aan dat dit product niet weggegooid mag worden met ander huishoudelijk afval in overeenstemming met de Richtlijn Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetten. Onjuiste verwerking van AEEA kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege potentieel gevaarlijke stoffen die vaak in AEEA zitten. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan een effectief gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Informatie over inzamelpunten voor afgedankte apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente, openbare afvalverwerkingsinstantie, een geautoriseerde instantie voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur of uw afvalinzamelingsdienst. Dit product moet naar een aangewezen inzamelpunt worden gebracht.



Opmerkingen over de verwijdering van batterijen: Het symbool betekent dat batterijen niet mogen worden weggegooid met huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om oude batterijen te retourneren. Gebruikte batterijen moeten kosteloos worden teruggestuurd naar het verkooppunt of andere ophaalpunten. Het verzamelen en recyclen van batterijen zijn belangrijke elementen van de strategie voor de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu. Verontreiniging de batterijen tot een minimum moeten worden beperkt om aldus bij te dragen tot de bescherming, het onderhoud en de verbetering van de kwaliteit van het milieu.

6 Technische gegevens

Operatie.....	3.7V  via Li-ion batterij
LED-module.....	totaal 630lm (naar boven 180lm + naar beneden 450lm, niet vervangbaar), Zonder dekking
Beoordeling van het hele product.....	6,3W, 300lm
Zonnepaneel.....	1,5W (5V  , 300mA)
Beoordelingen van USB-lading.....	5V  1A
PIR-sensor.....	maximale detectieafstand van 4m; de detectiehoek van de sensor van 100°; Licht aan alleen in het donker (≤ 50LUX)
Laadtijd.....	ca.9 uur via zonnepaneel, ca.3,5 uur via USB-kabel
Uitvoertijd.....	M1 modus: 10% helderheid stabiel aan 's nachts; ca.120 detectietijden (Licht aan gedurende 25 seconden onder 100% volle helderheid na elke detectie); M2-modus: ca.160 detectietijden (Licht aan gedurende 25 seconden onder 100% volle helderheid na elke detectie); M3-modus: 75% helderheid stabiel op ca.2,7 uur
Kleurtemperatuur.....	4000K, neutraal wit
Kleurweergaveindex (Ra).....	80
Stroomverbruik tijdens het USB-laden.....	max. 3.5W
Knopschakelaar.....	Druk kort op om de verlichtingsmodi te wijzigen (modus 1, modus 2, modus 3 en uitgeschakeld)
Oplaadbare batterij.....	1X 3.7V DC, 2000mAh, 7.4Wh, Li-Ion, Type 18650, inbegrepen
Beschermingsklasse.....	III
Bescherming tegen inbraak.....	IP44
Leven (voor LED-module).....	25000 h
Bedrijfstemperatuur.....	0°C tot +45°C
Opslagtemperatuur.....	- 20°C tot +50°C
Materiaal.....	Kunststof en magneten (sterk magnetisch, N52)
Afmetingen (LxWxH).....	174x46.7x73 mm
Opmerking: Het zonlicht kan niet aansteken bij het opladen via USB-kabel en de overeenkomstige goedgekeurde en geschikte USB-lader / voeding.	

Istruzioni per l'uso della lampada da parete solare con staffa magnetico e PIR



Codice articolo: 46043

1 Uso previsto

Lampada da parete solare per uso esterno.

Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi da quelli descritti, potrebbe danneggiarsi.

Un uso improprio può causare cortocircuiti, incendi o altri pericoli.

Il prodotto è conforme ai requisiti nazionali ed europei previsti dalla legge.

Per motivi di sicurezza e omologazione, non è consentito ricostruire e/o modificare il prodotto.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro.

Mettere questo prodotto a disposizione di terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

2 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli sono riportati sul prodotto/apparecchio o sono utilizzati nel testo:



tensione continua



Questo prodotto è costruito secondo la classe di protezione III.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Il produttore deve certificare con una dichiarazione di conformità CE che il prodotto è conforme a tutte le direttive comunitarie europee applicabili.

3 Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare in particolare le informazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni personali o danni alla proprietà. Tali casi invalideranno la garanzia.

3.1 Generalità

- Non lasciare il materiale di imballaggio in giro senza prestare attenzione. Potrebbe diventare un oggetto pericoloso con cui giocare per i bambini.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata, è necessario sostituire l'intero apparecchio.
- La batteria ricaricabile è integrata nella lampada solare da parete e può essere sostituita.
- Non danneggiare mai la batteria ricaricabile. Il danneggiamento dell'involucro della batteria ricaricabile potrebbe causare un'esplosione o un incendio!
- Non cortocircuitare mai i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco. Esiste il pericolo di incendio ed esplosione!
- Se avete domande che non trovano risposta in questo prodotto informativo, contattate il nostro servizio di assistenza tecnica o altro personale tecnico.
- La manutenzione, le modifiche e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico o da un centro di riparazione autorizzato.

3.2 Manipolazione

- Non installare la lampada esposta al sole, all'ombra o tra due edifici più alti della lampada stessa. In caso contrario, ciò comporterà un assorbimento insufficiente della luce solare e una luminosità e una durata insufficienti;
- Non utilizzare accessori di installazione non standard per installare la lampada, altrimenti qualsiasi incidente causato sarà a carico dell'installatore.
- Caricare il prodotto ogni 3 mesi per garantire l'attività della batteria al litio.
- Se il prodotto è stato conservato per più di un anno, eseguire un controllo completo di carica e scarica e assicurarsi che la batteria sia in buone condizioni. In caso contrario, è vietato l'uso!

3.3 Avvertenza:

- Tenere il dispositivo lontano da fiamme e olio per evitare incendi o esplosioni;
- Nessuno, tranne i tecnici professionisti, dovrebbe tentare di smontare la lampada per evitare di danneggiarla;

- È severamente vietato smontare la batteria per uso personale;
- Se la lampada non viene caricata per 3 giorni, la batteria potrebbe essere esaurita e dovrai caricarla alla luce del sole o tramite cavo di ricarica USB.
- Per garantire che la lampada funzioni in modo ottimale per lungo tempo, pulire regolarmente il pannello solare in base alle condizioni di polverosità locali, si consiglia di farlo almeno una volta ogni sei mesi.
- La conservazione statica a lungo termine del prodotto per oltre un anno causerà danni alla batteria interna o addirittura perdite. Se la batteria perde, si incendierà se caricata improvvisamente dal sole.

4 Pulizia e cura

■ Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool denaturato o altre soluzioni chimiche. Questi prodotti danneggiano l'alloggiamento e possono causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Pulire il prodotto con un panno privo di fibre.

5 Smaltimento



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, in conformità con la Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e le leggi nazionali. Una gestione impropria dei RAEE può avere conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute nei RAEE. I consumatori sono tenuti per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuisce anche all'uso efficace delle risorse naturali. Le informazioni sui punti di raccolta dei rifiuti possono essere ottenute dal tuo comune, dall'autorità pubblica competente per lo smaltimento dei rifiuti, da un organismo autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o dal tuo servizio di raccolta dei rifiuti. Questo prodotto deve essere portato in un punto di raccolta designato.



Note sullo smaltimento delle batterie: Il simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate devono essere restituite gratuitamente al punto vendita o ad altri punti di raccolta. La raccolta e il riciclaggio delle batterie sono elementi importanti della strategia per la tutela della salute umana e dell'ambiente. L'inquinamento causato dalle batterie deve essere ridotto al minimo per contribuire alla protezione, al mantenimento e al miglioramento della qualità dell'ambiente.

6 Dati tecnici

Funzionamento.....	3,7 V tramite batteria agli ioni di litio
Modulo LED.....	totale 630 lm (180 lm verso l'alto + 450 lm verso il basso, non sostituibile), senza copertura
Valutazioni dell'intero prodotto.....	6.3W, 300lm
Pannello solare.....	1.5W (5V , 300mA)
Valutazioni della carica USB.....	5V , 1A
Sensore PIR.....	distanza massima di rilevamento di 4m; l'angolo di rilevamento del sensore di 100°; Luce ON solo al buio (≤ 50LUX)
Tempo di ricarica.....	circa 9 ore con pannello solare, circa 3,5 ore con cavo USB
Autonomia.....	Modalità M1: luminosità costante del 10% di notte; circa 120 tempi di rilevamento (accensione della luce per 25 secondi sotto il 100% di luminosità piena dopo ogni rilevamento); Modalità M2: circa 160 tempi di rilevamento (luce ON per 25 secondi sotto il 100% di luminosità piena dopo ogni rilevamento); Modalità M3: luminosità costante del 75% su circa 2,7 ore
Temperatura di colore.....	4000K, bianco neutro
Indice di resa cromatica (Ra).....	80
Consumo di energia durante la carica USB.....	max. 3,5 W
Interruttore a pulsante.....	Premere brevemente per cambiare le modalità di illuminazione (Modalità 1, Modalità 2, Modalità 3 e Spento)
Batteria ricaricabile.....	1 x 3,7 V DC, 2000 mAh, 7,4 Wh, Li-Ion, tipo 18650, inclusa
Classe di protezione.....	III
Protezione dall'ingresso.....	IP44
Durata (per modulo LED)	25000 h
Temperatura di esercizio.....	da 0°C a +45°C
Temperatura di stoccaggio.....	Da -20°C a +50°C
Materiale.....	Plastica e magneti (forte magnetico, N52)
Dimensioni (LxWxH).....	174x46,7x73mm

Nota: La luce solare non può accendersi durante la ricarica tramite cavo USB e corrispondente caricatore / alimentatore USB approvato e adatto.

ES Instrucciones de uso de la lámpara solar de pared con soporte magnético y PIR



N.º de artículo: 46043

1 Uso previsto

Lámpara solar de pared para uso en exteriores.

Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos, el producto podría sufrir daños.

Un uso inadecuado puede provocar cortocircuitos, incendios u otros peligros.

El producto cumple con los requisitos legales nacionales y europeos.

Por motivos de seguridad y homologación, no debe reconstruir ni modificar el producto.

Lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro.

Ponga este producto a disposición de terceros solo junto con las instrucciones de uso.

2 Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos aparecen en el producto/aparato o se utilizan en el texto:



Tensión continua



Este producto está fabricado según la clase de protección III.



Lea atentamente las instrucciones de uso.



El fabricante deberá certificar mediante una declaración de conformidad CE que el producto cumple con todas las directivas comunitarias europeas aplicables.

3 Instrucciones de seguridad



Lea atentamente las instrucciones de uso y preste especial atención a la información de seguridad. Si no sigue las instrucciones de seguridad y la información sobre el manejo adecuado, no asumiremos ninguna responsabilidad por las lesiones personales o los daños materiales que puedan derivarse. En tales casos, la garantía quedará invalidada.

3.1 General

- No deje el material de embalaje tirado por ahí sin cuidado. Podría convertirse en un material peligroso con el que jugar para los niños.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.
- La batería recargable está integrada en la lámpara solar de pared y se puede sustituir.
- No dañe nunca la batería recargable. Dañar la carcasa de la batería recargable podría provocar una explosión o un incendio.
- No provoque nunca un cortocircuito en los contactos de la batería recargable. No arroje la batería ni el producto al fuego. Existe peligro de incendio y explosión.
- Si tiene alguna pregunta que no haya sido respondida en este producto informativo, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica u otro personal técnico.
- El mantenimiento, las modificaciones y las reparaciones solo deben ser realizados por un técnico o un centro de reparación autorizado.

3.2 Manejo

- No instale la lámpara frente al sol, bajo la sombra o entre dos edificios cuya altura supere la de la lámpara. De lo contrario, se producirá una absorción insuficiente de la luz solar y un brillo y tiempo insuficientes.
- No utilice accesorios de instalación no estándar para instalar la lámpara, ya que, de lo contrario, cualquier accidente que se produzca será responsabilidad del instalador.
- Cargue el producto cada 3 meses para garantizar la actividad de la batería de litio.
- Si ha almacenado el producto durante más de un año, realice una inspección completa de carga y descarga y asegúrese de que la batería esté en buenas condiciones. De lo contrario, ¡está prohibido su uso!

3.3 Advertencia

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego y el aceite para evitar incendios o explosiones.
- Nadie, excepto los técnicos profesionales, debe intentar desmontar la lámpara para evitar dañarla.

- Está estrictamente prohibido desmontar la batería para uso personal.
- Si la lámpara no se carga durante 3 días, es posible que la batería se quede sin energía y tenga que cargarla bajo la luz del sol o a través del cable de carga USB.
- Para garantizar que la lámpara funcione en condiciones óptimas durante mucho tiempo, limpie el panel solar con regularidad en función de las condiciones de polvo locales; se recomienda hacerlo al menos una vez cada seis meses.
- El almacenamiento estático prolongado del producto durante más de un año provocará daños en la batería interna o incluso fugas. Si la batería tiene fugas, se inflamará si se carga repentinamente con la luz solar.

4 Limpieza y cuidado

■ Importante:

- No utilice productos de limpieza agresivos, alcohol isopropílico ni otras soluciones químicas. Dañan la carcasa y pueden provocar un mal funcionamiento del producto.
- No sumerja el producto en agua.
- Limpie el producto con un paño sin fibras.

5 Eliminación



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos, de conformidad con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional. La manipulación inadecuada de los RAEE puede tener consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, debido a las sustancias potencialmente peligrosas que suelen contener. Los consumidores están obligados por ley a desechar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil separadamente de los residuos municipales sin clasificar. Al desechar este producto de forma adecuada, también está contribuyendo al uso eficaz de los recursos naturales. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de residuos de aparatos en su ayuntamiento, en la autoridad pública responsable de la gestión de residuos, en un organismo autorizado para la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos o en su servicio de recogida de residuos. Este producto debe llevarse a un punto de recogida designado.



Notas sobre la eliminación de pilas: El símbolo significa que las pilas no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados legalmente a devolver las pilas usadas. Las pilas usadas deben devolverse sin coste alguno al punto de venta u otros puntos de recogida. La recogida y el reciclaje de pilas son elementos importantes de la estrategia para proteger la salud humana y el medio ambiente. La contaminación causada por las pilas debe reducirse al mínimo para contribuir así a la protección, el mantenimiento y la mejora de la calidad del medio ambiente.

6 Datos técnicos

Funcionamiento.....	3,7 V	mediante batería de iones de litio
Módulo LED.....	total 630 lm (180 lm arriba + 450 lm abajo, no reemplazable), sin cubierta	
Calificaciones de todo el producto.....	6.3W, 300lm	
Panel solar.....	1.5W (5V	, 300mA)
Clasificaciones de carga USB.....	5V	, 1A
Sensor PIR.....	distancia máxima de detección de 4 m; el ángulo de detección del sensor de 100°;	Luz encendida solo en la oscuridad (≤ 50LUX)
Tiempo de carga.....	aprox. 9 horas por panel solar, approxi. 3,5 horas por cable US	
Autonomía.....	Modo M1: 10% de brillo constante en la noche; 120 tiempos de detección (Luz encendida durante 25 segundos bajo el 100% de brillo completo después de cada detección);	
	Modo M2: aproximadamente 160 tiempos de detección (Luz encendida durante 25 segundos bajo el 100% de brillo completo después de cada detección);	
	Modo M3: 75% de brillo constante en aproximadamente 2,7 horas	
Temperatura de color.....	4000 K, blanco neutro	
Índice de reproducción cromática (Ra).....	80	
Consumo de energía durante la carga USB.....	máx. 3,5 W	
Interruptor de botón.....	Pulse brevemente para cambiar los modos de iluminación (Modo 1, Modo 2, Modo 3 y Apagado)	
Batería recargable.....	1 x 3,7 V DC, 2000 mAh, 7,4 Wh, Li-Ion, tipo 18650, incluida	
Clase de protección.....	III	
Protección contra la entrada de agua.....	IP44	
Vida útil (para el módulo LED)	25 000 h	
Temperatura de funcionamiento.....	0°C a +45°C	
Temperatura de almacenamiento.....	-20°C a +50°C	
Material.....	Plástico e imanes (fuerte magnético, N52)	
Dimensiones (LxWxH).....	174 x 46,7 x 73mm	

Nota: La luz solar no puede encenderse cuando se carga a través del cable USB y el correspondiente cargador / fuente de alimentación USB aprobado y adecuado.

HU Mágneses tartóval és Pir érzékelő rendelkező napelemes fali lámpa üzemeltetési utasítása



Cikkszám: 46043

1 Rendeltetészerű használat

Napelemes fali lámpa kültéri használatra.

Ha a terméket a leírtaktól eltérő célra használja, a termék megsérülhet.

A nem rendeltetészerű használat rövidzárlatot, tüzet vagy egyéb veszélyeket okozhat.

A termék megfelel a nemzeti és európai jogszabályi előírásoknak.

A biztonság és a jóváhagyás érdekében a terméket nem szabad átalakítani és/vagy módosítani.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg azt biztonságos helyen.

A terméket csak a használati utasítással együtt adja át harmadik személyeknek.

2 A szimbólumok leírása

A következő szimbólumok találhatók a terméken/készüléken, vagy szerepelnek a szövegben:



egyenáramú feszültség



Ez a termék a III. védelmi osztály szerint készült.



Gondosan olvassa el a használati utasítást.



A gyártónak EK megfelelőségi nyilatkozattal kell igazolnia, hogy a termék megfelel az összes alkalmazandó európai közösségi irányelvnek.

3 Biztonsági utasítások



Gondosan olvassa el a használati utasítást, és különösen figyeljen a biztonsági információkra.

Ha nem tartja be a biztonsági utasításokat és a megfelelő kezelésre vonatkozó információkat, nem vállalunk felelősséget az ebből eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért. Ilyen esetekben a jótállás/garancia érvényét veszti.

3.1 Általános

- Ne hagyja a csomagolóanyagokat gondatlanul szanaszét heverni. Ezek veszélyes játékeszközzé válhatnak a gyermekek számára.
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás élettartama lejárt, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
- Az újratölthető akkumulátor a napelemes fali lámpába van beépítve, és cserélhető.
- Soha ne sértse meg az újratölthető akkumulátort. Az újratölthető akkumulátor burkolatának megsérülése robbanást vagy tüzet okozhat!
- Soha ne rövidre zárja az újratölthető akkumulátor érintkezőit. Ne dobja az akkumulátort vagy a terméket tűzbe. Tűz- és robbanásveszély áll fenn!
- Ha kérdései vannak, amelyekre ez az információs termék nem ad választ, vegye fel a kapcsolatot technikai ügyfélszolgálatunkkal vagy más technikai szakemberrel.
- A karbantartást, módosításokat és javításokat kizárólag szakember vagy hivatalos szervizközpont végezheti.

3.2 Kezelés

- Ne szerelje fel a lámpát a nap felé, árnyékba vagy két, a lámpa magasságát meghaladó épület közé. Ellenkező esetben a napfény nem tud megfelelően felszívódni, ami a lámpa fényerejének és élettartamának csökkenéséhez vezet.
- Ne használjon nem szabványos szerelési kiegészítőket a lámpa felszereléséhez, ellenkező esetben a szerelő viseli a felelősséget az esetleges balesetekért.
- Kérjük, 3 havonta töltsse fel a terméket, hogy biztosítsa a lítium akkumulátor működését.
- Ha a terméket egy évnél hosszabb ideig tárolja, kérjük, végezzen teljes feltöltési és lemerülési ellenőrzést, és győződjön meg arról, hogy az akkumulátor jó állapotban van. Ellenkező esetben a termék használata tilos!

3.3 Figyelmeztetés

- A tűz vagy robbanás elkerülése érdekében tartsa a készüléket tűztől és olajtól távol.
- A lámpa megrongálódásának elkerülése érdekében csak szakember próbálhatja meg szétszerelni a lámpát.

- Szigorúan tilos a személyes használatra szánt akkumulátort szétszerelni.
- Ha a lámpa 3 napig nem töltődik be, előfordulhat, hogy kimarad az akkumulátor árama, és fényes napfényben vagy USB töltőkábelben keresztül kell töltenie.
- Annak érdekében, hogy a lámpa hosszú ideig ideális állapotban működjön, kérjük, rendszeresen tisztítsa meg a napelemet a helyi porviszonyoknak megfelelően, javasoljuk legalább félévente egyszer.
- A termék egy évnél hosszabb ideig tartó statikus tárolása az akkumulátor belső károsodását vagy akár szivárgását is okozhatja. Ha az akkumulátor szivárog, akkor hirtelen napfény hatására az akkumulátor meggyulladhat.

4 Tisztítás és ápolás

■ Fontos:

- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, dörzsölőalkoholt vagy más vegyi oldatokat. Ezek károsítják a házat és a termék meghibásodásához vezethetnek.
- Ne merítse a terméket vízbe.
- Tisztítsa meg a terméket szálmentes ruhával.

5 Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről szóló irányelv (2012/19/EU) és a nemzeti jogszabályok szerint nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A WEEE nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre, mivel a WEEE gyakran tartalmaz potenciálisan veszélyes anyagokat. A fogyasztók törvényileg kötelesek az elektromos és elektronikus berendezéseket azok élettartamának végén a válogatás nélküli települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön is hozzájárul a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. A hulladékberendezések gyűjtőhelyeiről információt kaphat a helyi önkormányzatától, a közszolgáltató hulladékkezelő hatóságtól, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására jogosult szervtől vagy a hulladékgyűjtő szolgáltatótól. A terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.

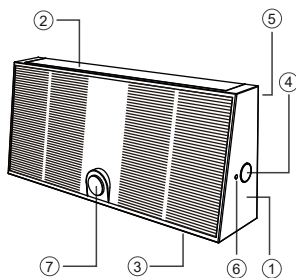


Megjegyzések az akkumulátorok ártalmatlanításáról: A szimbólum azt jelenti, hogy az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztók törvényileg kötelesek a régi akkumulátorokat visszaszolgáltatni. A használt akkumulátorokat ingyenesen kell visszaszolgáltatni az értékesítési helyre vagy más gyűjtőhelyekre. Az akkumulátorok gyűjtése és újrahasznosítása az emberi egészség és a környezet védelmét szolgáló stratégia fontos eleme. Az akkumulátorok által okozott szennyezést a lehető legkisebb mértékre kell csökkenteni, hogy ezáltal hozzájáruljunk a környezet minőségének védelméhez, fenntartásához és javításához.

6 Műszaki adatok

Működés.....	3,7 V 	Lítium-ion akkumulátorral
LED modul.....	összesen 630 lm (felfelé 180 lm + lefelé 450 lm, nem cserélhető), fedél nélkül	
Az egész termék értékelése.....	6.3W, 300lm	
Napelemek.....	1.5W (5V  , 300mA)	
USB töltés minősítése.....	5V  , 1A	
PIR érzékelő.....	maximális érzékelési távolság 4 m; az érzékelő észlelési szöge 100°; Fény csak sötétségben (≤ 50 LUX)	
Töltési idő.....	körülbelül 9 óra napelem, körülbelül 3,5 óra USB kábel	
Üzemidő.....	M1 mód: 10%-os fényesség állandó éjszaka; körülbelül 120 érzékelési idő (Fény 25 másodpercig 100%-os teljes fényesség alatt minden érzékelés után); M2 mód: kb. 160 érzékelési idő (Fény 25 másodpercig 100%-os teljes fényesség alatt minden érzékelés után); M3 mód: 75%-os fényesség állandó kb. 2,7 órán át	
Színhőmérséklet.....	4000K, semleges fehér	
Színvisszaadási index (Ra).....	80	
Áramfogyasztás USB-töltés közben.....	max. 3,5W	
Gombkapcsoló.....	Nyomja meg röviden a világítási módok megváltoztatásához (1. mód, 2. mód, 3. mód és Kikapcsolás)	
Újratölthető akkumulátor.....	1 x 3,7 V DC, 2000 mAh, 7,4 Wh, Li-Ion, 18650 típus, mellékelve	
Védettségi osztály.....	III	
Behatolás elleni védelem.....	IP44	
Élettartam (LED modul)	25000 óra	
Üzemi hőmérséklet.....	0°C és +45°C között	
Tárolási hőmérséklet.....	-20°C és +50°C között	
Anyag.....	Műanyag és mágnesek (erős mágneses, N52)	
Méretek (LxWxH).....	174x46,7x73mm	

Megjegyzés: A napfény nem gyűjthető be USB kábel és a megfelelő jóváhagyott és megfelelő USB töltő / áramellátás segítségével történő töltés során.



1x



3x



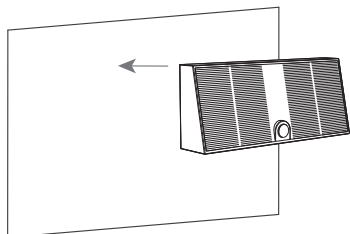
3x



2x

- ① Gehäuse / Housing / Logement / Huisvesting / Alloggi / Vivienda / lakás
- ② Lichtaustrittsöffnung oben / Light outlet opening at the top / Ouverture de sortie de lumière en haut / Lichtuitgangsoopening boven / Apertura di uscita della luce sopra / Abertura de salida de luz arriba / Fénykimeneti nyitás fent
- ③ Lichtaustrittsöffnung unten / Light outlet opening at the bottom / Ouverture de sortie de lumière en bas / Lichtuitgangsoopening onderaan / Apertura di uscita della luce sotto / Abertura de salida de luz por debajo / Lichtaustrittsöffnung alatt
- ④ Schaltknopf / Switch button / Bouton de commutation / Schakelknop / Pulsante di commutazione / Botón de conmutación / Kapcsológomb
- ⑤ Ladestandsanzeige / Charging status display / Affichage du stand de charge / Laadstandsweergave / Indicatore di carico / Indicador de stand de carga / Töltőállomás megjelenítése
- ⑥ Modus-Anzeige / Mode indication / Indication du mode / Indicatie van de modus / Indicazione modalità / Indicación del modo / Mód jelzése
- ⑦ PIR-Sensor / PIR Sensor / Capteur PIR / PIR-sensor / PIR-Sensore / Sensor PIR / PIR-érzékelő

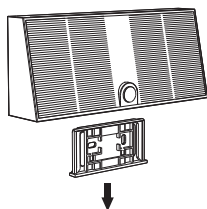
Magnetische Installation / Magnetic installation / Installation magnétique / Magnetische installatie / Installazione magnetica / Instalación magnética / Mágneses telepítés:



- (DE) Installieren Sie die Solar-Wandlampe mit magnetischem Halter direkt auf magnetisch geeigneten Metalloberflächen.
- (EN) Install the solar wall lamp with magnetic bracket directly on any iron surface.
- (FR) Installez la lampe murale solaire avec support magnétique directement sur n'importe quelle surface en fer.
- (NL) Installeer de zonne-wandlamp met magnetische beugel rechtstreeks op elk ijzeren oppervlak.
- (IT) Installate la lampada solare da parete con staffa magnetica direttamente su qualsiasi superficie in ferro.
- (ES) Instale la lámpara solar de pared con soporte magnético directamente sobre cualquier superficie de hierro.
- (HU) A mágneses tartóval ellátott napelemes fali lámpát közvetlenül bármilyen vasfelületre felszerelheti.

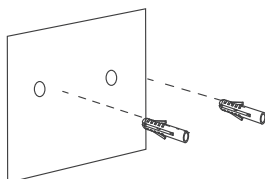
Wandmontage / Wall mounted / Montage mural / Wand gemonteerd / Montaggio a parete / Montado en la pared / Fali rögzítés:

1



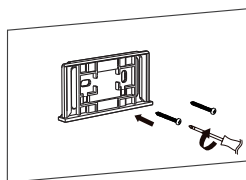
- (DE) Nehmen Sie den Halter vom Lampenkörper ab.
- (EN) Take off the bracket from the lamp body.
- (FR) Retirez le support du corps de la lampe.
- (NL) Haal de beugel van het lamplichaam af.
- (IT) Togliere la staffa dal corpo lampada.
- (ES) Retire el soporte del cuerpo de la lámpara.
- (HU) Vegye le a konzolt a lámpa testéről.

2



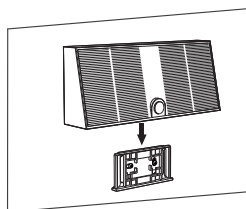
- (DE) Bohren und einsetzen der Dübel in die Wand.
- (EN) Drilling and embedding the dowels into the wall.
- (FR) Perçage et incrustation des dowels dans le mur.
- (NL) Boren en inbedden van de dowels in de muur.
- (IT) Forare e inserire i tasselli nella parete.
- (ES) Taladrar e insertar los tacos en la pared.
- (HU) Fúrás és a tiplik beágyazása a falba.

3



- (DE) Befestigen Sie den Halter durch Schrauben an der Wand.
- (EN) Fix the bracket by screws onto the wall.
- (FR) Fixez le support par vis sur le mur.
- (NL) Bevestig de beugel met schroeven aan de muur.
- (IT) Fissare la staffa con le viti alla parete.
- (ES) Fije el soporte con tornillos a la pared.
- (HU) Rögzítse a konzolt csavarokkal a falhoz.

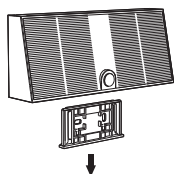
4



- (DE) Hängen Sie den Lampenkörper an den Halter.
- (EN) Hang the lamp body on the bracket.
- (FR) Pendez le corps de la lampe sur le support.
- (NL) Hang het lamplichaam op de beugel.
- (IT) Appendere il corpo lampada alla staffa.
- (ES) Cuelgue el cuerpo de la lámpara en el soporte.
- (HU) Akassza fel a lámpatestet a konzolra..

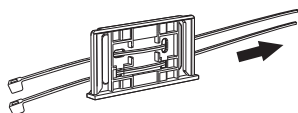
Montage auf Pfosten / Mounting on the post / Montage sur poteau / Montage op de paal / Montaggio sul palo / Montaje en el poste / Rögzítés az oszlopra:

1



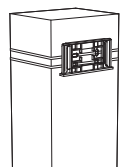
- (DE) Nehmen Sie den Halter vom Lampenkörper ab.
- (EN) Take off the bracket from the lamp body.
- (FR) Retirez le support du corps de la lampe.
- (NL) Haal de beugel van het lamplichaam af.
- (IT) Togliere la staffa dal corpo lampada.
- (ES) Retire el soporte del cuerpo de la lámpara.
- (HU) Vegye le a konzolt a lámpa testéről.

2



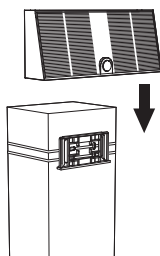
- (DE) Verwenden Sie die Kabelbinder, und ziehen diese horizontal durch den Halter, die verzahnten Seiten müssen nach innen zeigen.
- (EN) Use the cable ties to cross through the bracket. Let the toothed side face inward.
- (FR) Utilisez les attaches de câbles pour traverser le support. Laissez le côté denté tourner vers l'intérieur.
- (NL) Gebruik de kabelbanden om door de beugel te kruisen. Laat de gezichte zijkant naar binnen.
- (IT) Utilizzare le fascette per cavi per attraversare la staffa. Il lato dentato deve essere rivolto verso l'interno.
- (ES) Utilice las bridas para atravesar el soporte. Deje que el lado dentado quede hacia dentro.
- (HU) A kábelkötegelőket használja a konzol áthúzásához. A fogazott oldal legyen befelé néző.

3



- (DE) Befestigen Sie die Halterung auf dem Pfosten.
- (EN) Fix the bracket on pole.
- (FR) Fixez le support sur le poteau.
- (NL) Bevestig de beugel op de paal.
- (IT) Fissare la staffa al palo.
- (ES) Fije el soporte al poste.
- (HU) Rögzítse a konzolt az oszlopra.

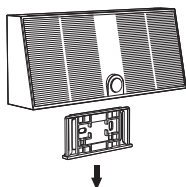
4



- (DE) Installieren Sie die Lampe.
- (EN) Install the lamp.
- (FR) Installez la lampe
- (NL) Installeer de lamp.
- (IT) Installare la lampada.
- (ES) Instale la lámpara.
- (HU) Telepítse a lámpát.

Montage an Querbalken / Mounting on the crossbeam / Montage sur traverse / Montage op de dwarsbalk / Montaggio sulla traversa / Montaje en la viga transversal / Szerelés a keresztgerendára :

1



(DE) Nehmen Sie den Halter vom Lampenkörper ab.

(EN) Take off the bracket from the lamp body.

(FR) Retirez le support du corps de la lampe.

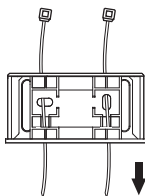
(NL) Haal de beugel van het lamplichaam af.

(IT) Togliere la staffa dal corpo lampada.

(ES) Retire el soporte del cuerpo de la lámpara.

(HU) Vegye le a konzolt a lámpa testéről.

2



(DE) Verwenden Sie die Kabelbinder, und ziehen diese vertikal durch den Halter, die verzahnten Seiten müssen nach außen zeigen.

(EN) Use the cable ties to cross through the bracket. Let the toothed side face outward.

(FR) Utilisez les attaches de câbles pour traverser le support. Laissez le côté denté tourner vers l'extérieur.

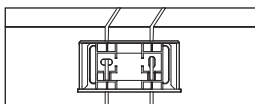
(NL) Gebruik de kabelbanden om door de beugel te kruisen. Laat de gezichte zijkant naar buiten.

(IT) Utilizzare le fascette per cavi per attraversare la staffa. Il lato dentato deve essere rivolto verso l'esterno.

(ES) Utilice las bridas para atravesar el soporte. Deje que el lado dentado quede hacia fuera.

(HU) A kábeltötegelőket használja a konzol áthúzásához. A fogazott oldal legyen kifelé fordítva.

3



(DE) Befestigen Sie die Halterung auf dem Querbalken und richten Sie die Oberseite der Halterung mit der Oberseite des Querbalkens aus.

(EN) Fix the bracket on pole, and align the top of bracket with the top of pole.

(FR) Fixez le support sur le poteau et alignez le haut du support avec le haut du poteau.

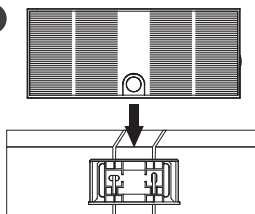
(NL) Bevestig de beugel op de paal en pas de bovenkant van de beugel op met de bovenkant van de paal.

(IT) Fissare la staffa sul palo e allineare la parte superiore della staffa con la parte superiore del palo.

(ES) Fije el soporte al poste y alinee la parte superior del soporte con la parte superior del poste.

(HU) Rögzítse a konzolt az oszlopra, és igazítsa a konzol tetejét az oszlop tetejéhez.

4



(DE) Installieren Sie die Lampe.

(EN) Install the lamp.

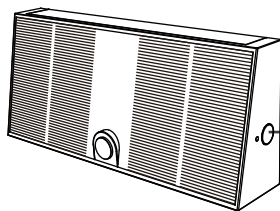
(FR) Installez la lampe

(NL) Installeer de lamp.

(IT) Installare la lampada.

(ES) Instale la lámpara.

(HU) Telepítse a lámpát.



DE

Anzeige hellrot

ON 1: Drücken Sie 1 mal,
10% Helligkeit bei Nacht ($\leq 50\text{lux}$),
100% volle Helligkeit, wenn PIR-Sensor eingeschaltet ist

Anzeige hellrot und grün gemischt

ON 2: Drücken Sie +1 mal, Licht aus,
100% volle Helligkeit bei PIR-Sensor ON ($\leq 50\text{lux}$)

Anzeige hellgrün

ON 3: Drücken Sie +1 mal, 75% Helligkeit stetig auf in der
Nacht ($\leq 50\text{lux}$)

AUS: Drücken Sie +1 mal.

FR

Indicateur rouge clair

ON 1: Appuyez 1 fois,
10% de luminosité constante la nuit ($\leq 50\text{lux}$),
100% de luminosité totale lorsque le capteur PIR est allumé

Indicateur rouge clair et vert mélangé

ON 2 : Appuyez +1 fois, éteignez la lumière,
100% de luminosité totale lorsque le capteur PIR est
activé ($\leq 50\text{lux}$)

Indicateur vert clair

ON 3: Appuyez +1 fois, luminosité stable à 75% la
nuit ($\leq 50\text{lux}$)

OFF : Appuyez +1 fois.

IT

Indicatore rosso chiaro

ON 1: premere 1 volta,
10% di luminosità costante di notte ($\leq 50\text{lux}$), 100% di luminosità
completa quando il sensore PIR è ON

Indicatore rosso chiaro e verde misto

ON 2: premere +1 volta, spegnere la luce,
Luminosità completa del 100% quando il sensore PIR è
ON ($\leq 50\text{lux}$)

Indicatore verde chiaro

ON 3: premere +1 volta, luminosità costante del 75% di
notte ($\leq 50\text{lux}$)

OFF: premere +1 volta.

HU

indikátor világos piros

ON 1: Nyomja meg 1 alkalommal,
10% fényesség állandó éjszaka ($\leq 50\text{lux}$),
100% teljes fényesség PIR érzékelő ON

Indikátor világos piros és zöld vegyes

ON 2: Nyomja meg +1 alkalommal, kapcsolja ki a fényt,
100% teljes fényesség PIR érzékelő ON ($\leq 50\text{lux}$)

Indikátor világos zöld

ON 3: Nyomja meg +1 alkalommal, éjszaka stabil fényesség 75% ($\leq 50\text{lux}$)

Kikapcsolás: Nyomja meg +1 alkalommal.

EN

Switch Indicator light red

ON 1: Press 1 time,
10% brightness steady on at night ($\leq 50\text{lux}$),
100% full brightness when PIR sensor ON

Indicator light red and green mixed

ON 2: Press +1 time, light off,
100% full brightness when PIR sensor ON ($\leq 50\text{lux}$)

Indicator light green

ON 3: Press +1 time, 75% brightness steady on at night ($\leq 50\text{lux}$)

OFF: Press +1 time.

NL

Indicator licht rood

ON 1: Druk 1 keer,
10% helderheid stabiel aan 's nachts ($\leq 50\text{lux}$),
100% volledige helderheid wanneer PIR-sensor aan is.

Indicator lichtrood en groen gemengd

Aan 2: Druk +1 keer, licht uit,
100% volledige helderheid wanneer PIR sensor
aan ($\leq 50\text{lux}$)

Indicator lichtgroen

Aan 3: Druk +1 keer, 75% helderheid stabiel aan 's
nachts ($\leq 50\text{lux}$)

Uit: Druk op +1 keer.

ES

Indicador rojo claro

ON 1: presione 1 vez,
10% de brillo constante en la noche ($\leq 50\text{lux}$),
100% de brillo completo cuando el sensor PIR está encendido

Indicador rojo claro y verde mixto

ON 2: Presione +1 vez, apague la luz,
Brillo completo del 100% cuando el sensor PIR está
encendido ($\leq 50\text{lux}$)

Indicador verde claro

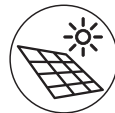
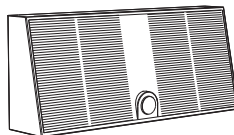
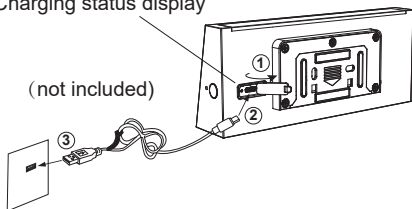
ON 3: Presione +1 vez, brillo constante del 75% por la
noche ($\leq 50\text{lux}$)

OFF: pulsa +1 vez.

Aufladen / Charging / Chargement / Opladen / Carica / Carga / Töltés

Charging status display

(not included)



(DE)

Warnhinweis:

- Mit zwei Ladeverfahren: Aufladen über Solarmodul und USB.
- Aufladen des Produkts über USB nur in Innenräumen.
- Das Produkt darf nur mit einem zugelassenen und geeigneten USB-Ladegerät/Netzteil aufgeladen werden.
- Die wasserdichte Abdeckung der USB-Buchse muss nach dem Aufladen wieder ordnungsgemäss angebracht werden.
- USB-Nenneingangsspannung/-strom: 5V DC, 1A
- Orange Lichtanzeige beim USB-Laden; grünes Licht, wenn es voll geladen ist

(EN)

Warning:

- With two charging methods: charging via solar module and USB.
- Charging the product via USB only indoors.
- The product must only be charged with an approved and suitable USB charger/power supply.
- The waterproof cover of the USB socket must be properly re-attached after charging.
- USB rated input voltage/current: 5V DC, 1A
- Orange light indication when USB charging; green light when fully charged.

(FR)

Avertissement :

- Avec deux méthodes de charge: Charger via module solaire et USB.
- Charger le produit via USB uniquement en intérieur.
- Le produit ne peut être chargé qu'avec un chargeur/alimentateur USB autorisé et approprié.
- Le couvercle étanche de la prise USB doit être reconstitué correctement après chargement.
- USB-Nenneingangsspannung/-courant: 5V DC, 1A
- Indication lumineuse orange lors de la charge USB; lumière verte lorsqu'elle est entièrement chargée.

(NL)

Waarschuwing:

- Met twee oplaadmethode: opladen via zonnemodule en USB.
- Opladen van het product via USB alleen binnen.
- Het product mag alleen worden opgeladen met een goedgekeurde en geschikte USB-lader/voeding.
- De waterdichte afdekking van de USB-aansluiting moet na het opladen weer correct worden aangebracht.
- USB-nominale ingangsspanning / stroom: 5V DC, 1A
- Oranje lichtindicatie bij USB-opladen; groen licht wanneer volledig opgeladen.

(IT)

Avviso:

- Con due modalità di carica: carica via modulo solare e USB.
- Caricare il prodotto tramite USB solo negli interni.
- Il prodotto può essere caricato solo con un caricatore/alimentatore USB autorizzato e idoneo.
- La copertura impermeabile della presa USB deve essere rimossa correttamente dopo la carica.
- USB nominale di ingresso/corrente: 5V DC, 1A
- Indicazione di luce arancione durante la ricarica USB; luce verde quando completamente carica.

(ES)

Aviso:

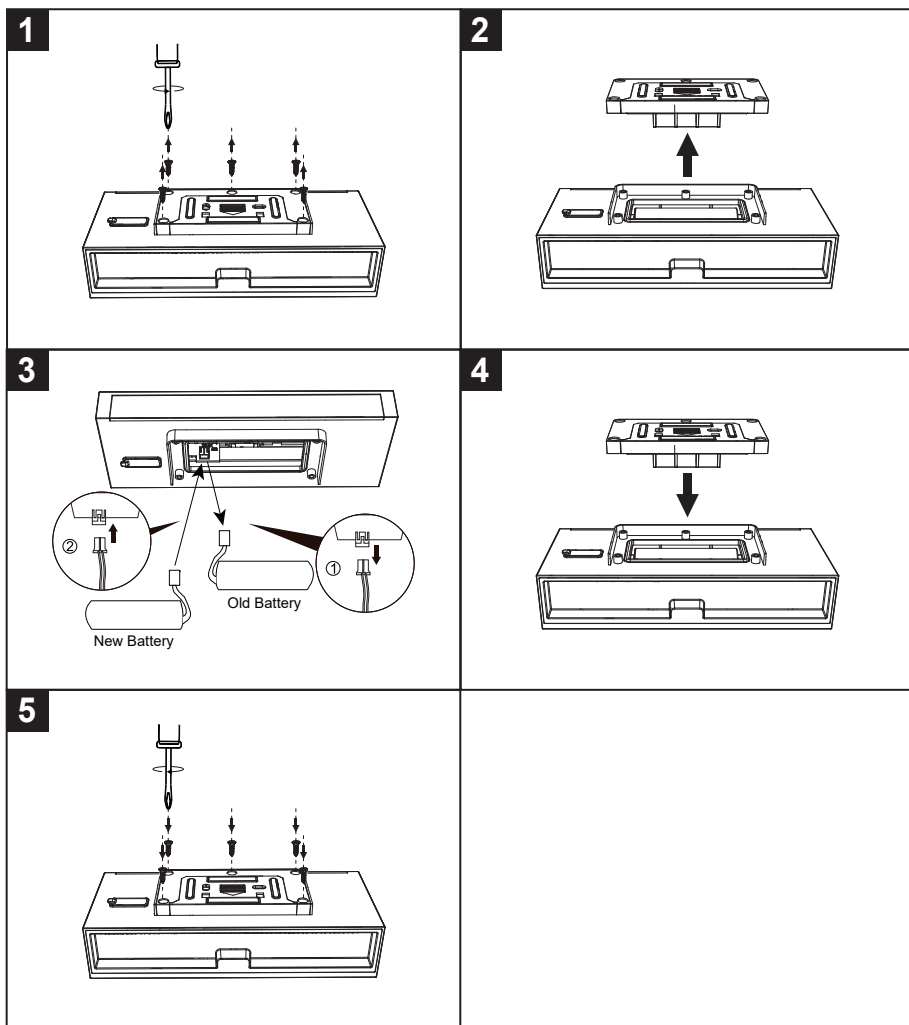
- Con dos métodos de carga: carga por módulo solar y USB.
- Carga del producto a través de USB solo en interiores.
- El producto solo puede cargarse con un cargador/alimentador USB aprobado y adecuado.
- La cubierta impermeable del enchufe USB debe volver a colocarse correctamente después de la carga.
- USB nominal de entrada/corriente: 5V DC, 1A
- Indicación de luz naranja cuando se carga USB; luz verde cuando está totalmente cargada.

(HU)

Figyelmeztetés:

- Mit zwei töltési eljárás: Feltöltés napelem és USB.
- A termék feltöltése USB-n keresztül csak belső térben.
- A terméket csak engedélyezett és megfelelő USB töltőkészülékkel/hálózati csatlakozóval lehet feltölteni.
- A töltés után az USB-csatlakozó vízálló fedélét újra megfelelően fel kell szerelni.
- USB-Nenneingangsspannung / áram: 5V DC, 1A
- Narancssárga fényjelzés USB töltés során; Zöld fény, ha teljesen feltöltött.

Akku-Wechsel / Battery replacement / Remplacement de la batterie / Batterij vervangen / Sostituzione della batteria / Reemplazo de batería / Akkumulátorcsere:





Biohort steht für
„Leben im Garten“

Biohort stands for
„Life in the Garden“

follow us:

-  biohort
-  biohort
-  Biohort GmbH
-  Biohort GmbH



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Biohort GmbH
Pürnstern 43, 4120 Neufelden, Österreich
+43 7282 7788 0
office@biohort.at
www.biohort.com